



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

## ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBl I S.1793)

Nummer der ABE: 46102\*04

Gerät: Sonderräder für Personenkraftwagen  
6½ J x 15 H2

Typ: ODL

Inhaber der ABE  
und Hersteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH  
DE-53721 Siegburg

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.

In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der ABE: 46102\*04

Die ABE-Nr. 46102 erstreckt sich auf die Sonderräder 6½ J x 15 H2, Typ ODL, in den Ausführungen:

Nr. der Anlage	Ausführungsbezeichnung		Mittenloch-Ø in mm	Zulässige Radlast in kg	max. Abrollumfang in mm	Lochkreis-Ø in mm / Lochzahl	Einprenftiefe in mm
	Kennzeichnung auf dem Rad	Kennzeichnung auf dem Zentrierring					
1	ODL 1	ohne Ring	58,1	615	1975	98/4	28
2	ODL 2	Ø58.1 Ø60.1	58,1	615	1975	100/4	38
	mit Kegelbundspezialschrauben M12x1,25 Schaftl. 30mm bzw. 33mm						
3; 4; 5; 6; 7; 8; 9; 10; 11; 12	ODL 2	Ø54.1 Ø60.1	54,1	615	1975	100/4	38
13; 14; 15; 16; 17; 18; 19	ODL 2	Ø56.1 Ø60.1	56,1	615	1975	100/4	38
20; 21; 22	ODL 2	Ø56.6 Ø60.1	56,6	615	1975	100/4	38
23; 24; 25	ODL 2	Ø57.1 Ø60.1	57,1	615	1975	100/4	38
26	ODL 2	Ø59.1 Ø60.1	59,1	615	1975	100/4	38
27; 28; 29	ODL 2	ohne Ring	60,1	615	1975	100/4	38
30; 31	ODL 3	Ø63.4 Ø70.1	63,4	615	1975	108/4	43
32; 33	ODL 315	ohne Ring	65,1	605	2016	108/4	15
				615	1975		
34; 35	ODL 326	ohne Ring	65,1	615	1975	108/4	26
36	ODL 6	Ø58.1 Ø60.1	58,1	625	1995	100/5	40
	mit Kegelbundspezialschrauben M12x1,25 Schaftl. 30mm						
37	ODL 6	Ø54.1 Ø60.1	54,1	625	1995	100/5	40
38; 39	ODL 6	Ø56.1 Ø60.1	56,1	590	2126	100/5	40
				625	1995		
40; 41; 42; 43; 44	ODL 6	Ø57.1 Ø60.1	57,1	625	1995	100/5	40
45	ODL 525	ohne Ring	58,1	650	2015	98/5	25
46	ODL 5	ohne Ring	58,1	625	1995	98/5	38
47	ODL H	Ø60.1 Ø70.1	60,1	625	2015	108/5	40
48	ODL H	Ø63.4 Ø70.1	63,4	625	2015	108/5	40
49	ODL H	Ø65.1 Ø70.1	65,1	625	2015	108/5	40
50	ODL 7	ohne Ring	65,1	625	1995	110/5	42
51	ODL 735	ohne Ring	65,1	625	1995	110/5	35
52	ODL 848	Ø57.1 Ø70.1	57,1	625	1950	112/5	48
53	ODL 8	Ø57.1 Ø70.1	57,1	625	1995	112/5	35
54	ODL 848	Ø66.6 Ø70.1	66,6	625	1950	112/5	48
55	ODL 8	Ø66.6 Ø70.1	66,6	625	1995	112/5	35
56	ODL 0	Ø56.6 Ø71.6	56,6	625	1995	114,3/5	40



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der ABE: 46102\*04

Nr. der Anlage	Ausführungsbezeichnung		Mittelloch-Ø in mm	Zulässige Radlast in kg	max. Abrollumfang in mm	Lochkreis-Ø in mm / Lochzahl	Einpreßtiefe in mm
	Kennzeichnung auf dem Rad	Kennzeichnung auf dem Zentrierring					
57	ODL 048	Ø60.1 Ø71.6	60,1	625	2015	114,3/5	48
58	ODL 0	Ø60.1 Ø71.6	60,1	625	1995	114,3/5	40
59	ODL 048	Ø64.1 Ø71.6	64,1	625	2040	114,3/5	48
60	ODL 0	Ø64.1 Ø71.6	64,1	625	2040	114,3/5	40
61	ODL 0	Ø66.1 Ø71.6	66,1	625	2085	114,3/5	40
62	ODL 048	Ø67.1 Ø71.6	67,1	625	1975	114,3/5	48
63	ODL 0	Ø67.1 Ø71.6	67,1	625	2015	114,3/5	40

Die Sonderräder dürfen nur zur Verwendung mit den in den Anlagen des Nachtragsgutachtens Nr. 366-0575-04-MURD/N4 genannten Bereifungen unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.

**Abweichend von den Bestimmungen des §13 Fahrzeugzulassungsverordnung (FZV) (Berichtigung der Fahrzeugpapiere) ist es bei Verwendung einer im Gutachten aufgeführten Reifen- oder Felgenreiße, sofern diese nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt sind, nicht erforderlich, eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die Verwaltungsbehörde (Zulassungsbehörde) zu veranlassen.**

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten der Technischen Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr des TÜV SÜD AUTOMOTIVE GMBH, TÜV SÜD Gruppe, Garching, vom 30.04.2007 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 16.05.2007

Im Auftrag

(Hunkele)



Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
1 Nachtragsgutachten Nr. 366-0575-04-MURD/N4



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

Nummer der ABE: 46102\*04

- Anlage -

## Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

### Nebenbestimmungen

Die in der bisherigen Genehmigung enthaltenen Auflagen gelten auch für diesen Nachtrag.

### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, 24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.